

Durante il festival mostra fotografica diffusa  
**MAUERSPRINGER**  
a cura di Jean-Pierre Estournet

## LA APP E IL PREMIO

Gioca con noi a **Wall Jumpers QUIZ**  
e vinci un viaggio e un soggiorno premio di tre giorni  
in occasione del MAUERSPRINGER – Festival  
a Bielefeld in Germania a fine agosto 2019  
o a Faenza a inizio settembre.  
Scarica gratuitamente la APP WALL JUMPERS QUIZ  
su Apple Store e Google Play.

Il programma può subire variazioni,  
si consiglia di consultare sempre gli aggiornamenti sul web



Info: 0546 622999  
info@teatroduemondi.it  
www.mauerspringer.eu  
f MAUERSPRINGER  
© Mauerspringer\_walljumpers/



Cofinanziato dal  
programma Europa creativa  
dell'Unione europea

con il contributo di



Comune  
di Faenza

con la collaborazione di



partner



Progetto grafico: Mariilena Benini | Foto: Stefano Tedolli | Stampa: Carta

I saltatori di muri del progetto europeo **MAUERSPRINGER**  
nuove forme di espressione artistica e di partecipazione nel teatro di strada  
promosso dal **TEATRO DUE MONDI** arrivano a Faenza:



# MAUERSPRINGER

[SALTATORI DI MURI]

FESTIVAL EUROPEO DEL TEATRO DI STRADA  
3 - 13 SETTEMBRE 2019 A FAENZA  
E NEI COMUNI DELL'UNIONE DELLA ROMAGNA FAENTINA





## IL PROGRAMMA

### MARTEDÌ 3 SETTEMBRE

Piazza del Popolo Faenza, ore 19 – *apertura Festival*

Piazza Nenni Faenza, ore 21 – *Off the wall* (Compagnie du Hasard / Francia)

### MERCOLEDÌ 4 SETTEMBRE

Piazza del Popolo Faenza, ore 19 – *Bidaia – Il viaggio* (Hortzmuga Teatroa / Spagna)

### GIOVEDÌ 5 SETTEMBRE

Anfiteatro Brisighella, ore 21 – *Off the wall* (Compagnie du Hasard / Francia)

### VENERDÌ 6 SETTEMBRE

Autobus di linea, Faenza – *In/Visible City*

(Dah Teatar / Serbia, con il laboratorio partecipato)

Piazza del Popolo Faenza, ore 21 – *Come crepe nei muri*

(Teatro Due Mondi / Italia, con il laboratorio partecipato)

### SABATO 7 SETTEMBRE

Autobus di linea, Faenza – *In/Visible City*

(Dah Teatar / Serbia, con il laboratorio partecipato)

Piazza del Popolo Faenza, ore 21 – *Please leave a message*

(Divadlo Continuo / Repubblica Ceca)

### DOMENICA 8 SETTEMBRE

Piazza Gonzaga Solarolo, ore 17.30 – *Come crepe nei muri*

(Teatro Due Mondi / Italia, con il laboratorio partecipato)

Piazza del Popolo Faenza, ore 21 – *Domino* (Teatro Nucleo / Italia)

### MARTEDÌ 10 SETTEMBRE

Piazza del Popolo Faenza, ore 18 – *Il mondo capovolto*

(Théâtre de l'Unité / Francia, con il laboratorio partecipato)

Piazza del Popolo Faenza, ore 21 – *Moving on* (Theaterlabor Bielefeld / Germania)

### MERCOLEDÌ 11 SETTEMBRE

Piazza del Popolo Faenza, ore 17.00 – *Firma la Piazza!*

(Krzysztof Zwirblis / Polonia, con il laboratorio partecipato)

Piazza Bernardi Castel Bolognese, ore 18.30 – *Il mondo capovolto*

(Théâtre de l'Unité / Francia, con il laboratorio partecipato)

### GIOVEDÌ 12 SETTEMBRE

Centro storico Riolo Terme, ore 19 – *Il mondo capovolto*

(Théâtre de l'Unité / Francia, con il laboratorio partecipato)

### VENERDÌ 13 SETTEMBRE

Centro storico Casola Valsenio, ore 18 – *Il mondo capovolto*

(Théâtre de l'Unité / Francia, con il laboratorio partecipato)

Casa del Teatro Faenza, ore 21 – *I Nove Comandamenti* (Teatro Due Mondi / Italia)

a seguire *Festa di fine Festival*

## I LABORATORI PARTECIPATI

Quattro proposte di laboratori gratuiti (con iscrizione) aperti a tutti, attori e non-attori.

Informazioni e iscrizioni: 0546 622999 – [info@teatroduemondi.it](mailto:info@teatroduemondi.it)

Idea centrale del Festival, e del progetto *Mauerspringer*, è attivare percorsi di partecipazione dei cittadini che possono, a fianco degli artisti, diventare parte attiva degli spettacoli e anello di congiunzione tra le esperienze che arrivano da lontano e le comunità del territorio.

### Senza Confini

laboratorio finalizzato alla partecipazione a *Come crepe nei muri*, spettacolo del Teatro Due Mondi a Faenza

*Senza Confini* è un progetto del Teatro Due Mondi che vede ogni anno un folto numero di migranti e cittadini affiancare gli attori del gruppo nella realizzazione di Azioni di strada e progetti di incontri fra culture. In questa occasione apriamo due giorni di lavoro ad altri partecipanti che vogliono unirsi al gruppo e diventare crepe del muro che divide.

#### orari laboratorio:

giovedì 22 agosto: 20.00-22.00

sabato 24 agosto: 16.00-20.00

con presentazione spettacolo venerdì 6

e domenica 8 settembre

col sostegno di ASP

Romagna Faentina

### In/Visible City

laboratorio finalizzato alla creazione dello spettacolo di Dah Teatar a Faenza

Il laboratorio si prefigge di creare la versione faentina di *In/Visible City*, spettacolo che si svolge su un autobus di linea della città. La produzione del gruppo di Belgrado si arricchisce quindi della partecipazione di artisti e cittadini del luogo. Durante il viaggio si racconta la storia di oggi e di ieri di Faenza indagando sulle influenze culturali che hanno contribuito alla sua crescita e svelando quanto le diversità significano ricchezza.

#### orari laboratorio:

2 – 5 settembre: 10.00-18.00

con presentazione spettacolo venerdì 6 e sabato 7

in collaborazione con Start Romagna S.p.A.

### Il mondo capovolto

laboratorio partecipato con il Théâtre de l'Unité a Casola Valsenio e nei Comuni dell'Unione della Romagna Faentina

*Come trattiamo i nostri animali domestici in Europa? Un mercato che vale miliardi di euro ce lo insegna. E così rifugiati e cittadini decidono di trasformarsi in cani nella speranza di attirare la nostra attenzione.*

Il gruppo francese che è attivo fin dalle origini del teatro di strada negli anni 70 crea ancora oggi spettacoli partecipati provocatori e divertenti di grande attualità. E' con loro che il Teatro Due Mondi ha creato le Brigate Omsa nel 2010.

#### orari laboratorio:

7-8-9 settembre: 15.00-23.00 gruppo intensivo

20.00-23.00 gruppo serale

con presentazione spettacolo dal 10 al 13 settembre

in collaborazione con N.A. Coop. sociale

### Firma la Piazza!

laboratorio partecipato con Krzysztof Zwirblis a Faenza

Un'azione performativa in cui oggetti-parole si muovono sul pavimento della Piazza, domande sul passato e sull'attualità sono messe a confronto, performer e passanti si incontrano nello spazio urbano per fermare per un attimo la vita di tutti i giorni.

Krzysztof Zwirblis è co-fondatore dello storico gruppo Akademia Ruchu nato a Varsavia nel 1973. Realizza progetti partecipati tra arte visiva e performativa e teatro che invadono e trasformano lo spazio pubblico.

#### orari laboratorio:

sabato 7: 15.00-18.00

domenica 8: 15.00-20.00

lunedì 9 e martedì 10: 18.00-21.00

con presentazione spettacolo mercoledì 11

in collaborazione con la Fondazione Fornino Valmori e Museo Carlo Zauli